



LA NUCÍA

ESPAÑOL
VALENCIANO
ENGLISH

TRADICIÓN, CULTURA Y DEPORTE
TRADICIÓ, CULTURA I ESPORT
TRADITION, CULTURE AND SPORT



www.lanucia.es



HISTORIA

HISTÒRIA

HISTORY

ES Los primeros pobladores de la zona vinieron atraídos por las frondosas tierras y manantiales de agua situados sobre un promontorio donde se situaría el futuro pueblo de LA NUCÍA.

Lugar privilegiado entre mar y montaña, La Nucía se encuentra situada en la Comarca de La Marina Baixa, a 10 km. de Benidorm y a 3 km. de Altea.

El nombre de la localidad procede del árabe *Naziha*, que significa “delicioso”.

La Nucía se constituyó como municipio independiente en 1705, tras emanciparse de la Baronía de Polop.

Pasear por su casco antiguo y descubrir sus rincones más emblemáticos te sorprenderá.

VA Els primers pobladors de la zona van venir atrets per les frondoses terres i brolladors d'aigua situats sobre un promontori on se situaria el futur poble de LA NUCÍA.

Lloc privilegiat entre mar i muntanya, La Nucia es troba situada a la Comarca de la Marina Baixa, a 10 km. de Benidorm i a 3 km. d'Altea.

El nom de la localitat procedeix de l'àrab *Naziha*, que significa “deliciós”.

La Nucia es va constituir com a municipi independent en 1705, després d'emancipar-se de la Baronia de Polop.

Passejar pel seu barri antic i descobrir els seus racons més emblemàtics et sorprendrà.

EN The first settlers in this area came here attracted by fertile soils and plentiful water. They settled down in a promontory where the future town of LA NUCÍA would be located.

The town is placed in a privileged spot between the sea and the mountains in the Region of La Marina Baixa. It is 10 km away from Benidorm and 3 kms from Altea.

The name of La Nucía comes from the Arabic name *Naziha*, which means “delicious”. In 1705, La Nucía became an independent town when it separated from the Barony of Polop.

As you walk along the streets of the Old Town and discover its most emblematic spots, you will be pleasantly surprised.



LUGARES CON ENCANTO

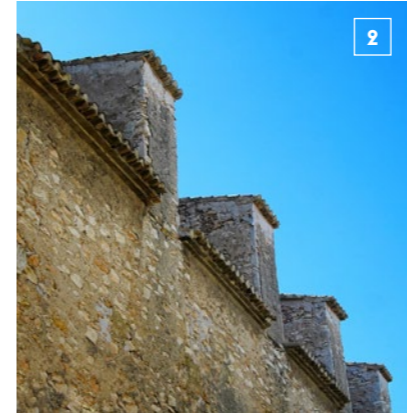
LLOCS AMB ENCANT CHARMING SPOTS



ES Pasear por las calles del casco antiguo de La Nucia es una autentica delicia: su Plaza Mayor, la iglesia del siglo XVIII, el Lavadero y *els xorros*, son rincones que no te dejarán indiferente.

VA Passejar pels carrers del barri antic de La Nucia és una autentica delícia: la seua Plaça Major, l'església del segle XVIII, el llavaor i *els xorros*, són racons que no et deixaran indiferent.

EN Going for a walk along the streets of the Old Town is a real pleasure. You can visit the Main Square, the 18th century Church, the washing house and the water spouts. Highlighted places which leaves no one indifferent.



ES Foto 1 (página anterior): Antiguo lavadero de 1924.
Fotos 2 y 3: Pared lateral de la Iglesia de la Purísima Concepción que data del Siglo XVIII y vista frontal del campanario.
Foto 4: Capilla de San Rafael.
Foto 5: Ermita de *Sant Vicent del Captivador*.

VA Foto 1 (pàgina anterior): Antic llavador de 1924.
Fotos 2 i 3: Paret lateral de l'Església de la Puríssima Concepció que data del Segle XVIII i vista frontal del campanar.
Foto 4: Capelleta de Sant Rafael.
Foto 5: Ermita de Sant Vicent del Captivador.

EN Photo 1 (previous page): Old 1924 washing house.
Photos 2 and 3: Side wall view of the *Purísima Concepción* Church which dates from the 18th century and front view of the bell tower.
Photo 4: *Sant Rafael* Chapel.
Photo 5: *Sant Vicent* chapel in *El Captivador* setting.



NUESTRAS FIESTAS

LES NOSTRES FESTES

OUR FESTIVITIES



ES Las Fiestas de Agosto de La Nucía en honor a la Virgen de la Asunción y San Roque han sido declaradas Fiestas de Interés Turístico Local de la Comunidad Valenciana por la Dirección General de Turismo.

VA Les Festes d'Agost de La Nucia, en honor a la Mare de Déu de l'Assumpció i Sant Roc han sigut declarades Festes d'Interès Turístic Local de la Comunitat Valenciana per la Direcció General de Turisme.

EN The August Festivities of La Nucía in honor of the Virgin of the Assumption and *San Roque* have been declared Festivities of Local Tourist Interest in the Valencian Community by the Directorate-General of Tourism.

ES Foto 6 (página anterior): Fiestas de Agosto de La Nucía que se celebran del 14 al 18 de agosto.
Foto 7: Fiestas de San Vicente del Captivador. Se celebran el lunes siguiente al lunes de Pascua.
Foto 8: Fiestas de San Rafael. Se celebran el tercer fin de semana de noviembre.

Fiestas llenas de tradición que invaden el pueblo de La Nucía e invitan al visitante a formar parte de ellas. Bienvenido a nuestras fiestas!

VA Foto 6: (pàgina anterior): Festes d'Agost de La Nucia que se celebren del 14 al 18 d'agost.
Foto 7: Festes de Sant Vicent del Captivador. Se celebren el dilluns següent al dilluns de Pasqua.
Foto 8: Festes de Santíssim i Sant Rafael. Se celebren el tercer cap de setmana de novembre.

Festes plenes de tradició que envaeixen el poble de La Nucia i conviden al visitant a formar part d'elles. Benvingut a les nostres festes!

EN Photo 6: (previous page): August festivities of La Nucía that are held on August from 14 to 18th.
Photo 7: Festivity of *San Vicente del Capivador*. It is held on Monday following Easter Monday.
Photo 8: *San Rafael* Festivity. It is celebrated on the third weekend of November.

Festivities full of tradition that invade the town of La Nucía and invite the visitor to be part of them. Welcome to our *Fiestas*!



PARAJES NATURALES

PARATGES NATURALS

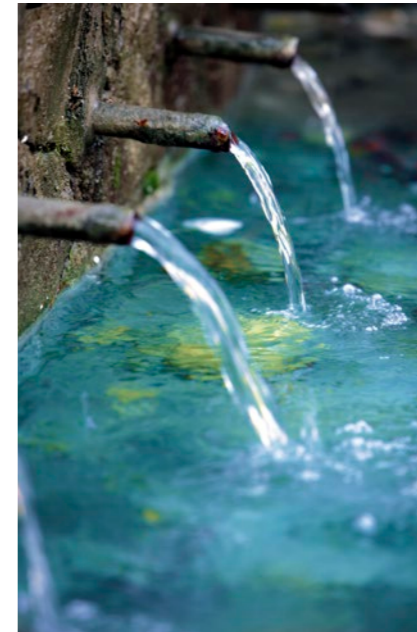
NATURAL LANDSCAPES



ES Parajes naturales como El Cautivador, el Centro Educativo Medioambiental (CEM), o El Calvari, con una espectacular panorámica de La Nucía; y la Favara, que es el principal pulmón verde del municipio. Son lugares para vivirlos; descúbrelos.

VA Paratges naturals com El Captivador, el Centre Educatiu Mediambiental (CEM), o El Calvari, amb una espectacular panoràmica de La Nucía; i la Favara, que és el principal pulmó verd del municipi. Són llocs per a viure'ls; descobreix-los.

EN Natural places such as *El Captivador*, the Environmental Educational Center (CEM), or *El Calvari*, with a spectacular panoramic view of La Nucía; and *La Favara*, which is the main green lung of the municipality. They are places to live them. Discover them.



NATURALEZA POR DESCUBRIR

NATURALES PER DISCOVERIR

DISCOVERING NATURE



ES La Red de Senderos de la Nucía incluye 3 rutas senderistas de distintos niveles de dificultad, una senda local de 14'13km y una senda adaptada para personas con movilidad reducida. Estas discurren por el paraje protegido del Captivador y se complementan con 4 rutas BTT de distintos niveles y duración.

VA La Xarxa de Senderos de la Nucía inclou 3 rutes senderistes de diferents nivells de dificultat, una senda local de 14'13km i una senda adaptada per a persones amb mobilitat reduïda. Aquestes discorren pel paratge protegit del Captivador i es complementen amb 4 rutes BTT de diferents nivells i duració.

EN La Nucía trails network includes 3 hiking routes of different levels of difficulty, a local path of 14.13km and a path adapted for people with reduced mobility. These run through the protected area of Captivador and are complemented by 4 mountain bike routes of different levels and duration.



CIUDAD DEL DEPORTE

CIUTAT DE L'ESPORT

SPORTS CITY



Estadio olímpico | Estadi olímpic | Olympic Stadium

ES La Ciudad Deportiva Camilo Cano es un referente a nivel nacional e internacional en turismo deportivo. Galardonada con el *Premio Nacional de Deporte 2012*, otorgado por el Consejo Superior de Deportes; nombrada por el Parlamento Europeo *Villa Europea del Deporte* en 2013 y de nuevo en 2024, así como *Mejor Villa Europea del Deporte* en 2017.

VA La Ciutat Esportiva Camilo Cano és un referent a nivell nacional i internacional en turisme esportiu. Guardonada amb el *Premi Nacional d'Esport 2012*, atorgat pel Consell Superior d'Esports; nomenada pel Parlament Europeu *Vila Europea de l'Esport* en 2013 i de nou en 2024, així com *Millor Vila Europea de l'Esport* en 2017.

EN The Camilo Cano Sports City is a national and international reference in sports tourism. Awarded with the *2012 National Sports Award*, by the High Sports Council; nominated by the European Parliament as *European Town of Sport* in 2013 and again in 2024, and as well, as the *Best European Sports Town* in 2017.

ES Eventos deportivos durante todo el año atraen miles de visitantes venidos de todos los rincones del mundo. La Ciudad Deportiva Camilo Cano está en continua expansión; actualmente ofrece la práctica de 43 disciplinas olímpicas y el proyecto final abarca 2.000.000 de m² de instalaciones deportivas.

VA Esdeveniments esportius durant tot l'any atrauen milers de visitants vinguts de tots els racons del món. La Ciutat Esportiva Camilo Cano està en continua expansió; actualment ofereix la pràctica de 43 disciplines olímpiques i el projecte final abasta 2.000.000 de m² d'instal·lacions esportives.

EN Important sports events are organized throughout the whole year, attracting thousands of visitors from all over the world to visit our town. La Nucía Sports City is ever expanding; It currently offers the practice of 43 Olympic disciplines and the final project covers 2,000,000 m² of sports facilities.



PASIÓN POR LA CULTURA

PASSIÓ PER LA CULTURA

PASSION FOR CULTURE



Auditori y Centro Cultural de La Nucia | Auditori i Centre Cultural de La Nucia | La Nucia Auditorium and Cultural Center

ES El Auditori La Nucia ofereix al visitant un programa ple de propostes artístiques i culturals; el millor teatre, música i dansa, així com exposicions i altres activitats creatives. També és la seu de les escoles culturals on poder aprendre i iniciar-se en aquestes disciplines.

VA L'Auditori La Nucia ofereix al visitant un programa ple de propostes artístiques i culturals; el millor teatre, música i dansa, així com exposicions i altres activitats creatives. També és la seu de les escoles culturals on poder aprendre i iniciar-se en aquestes disciplines.

EN La Nucia Auditorium offers the visitor a program full of artistic and cultural proposals; the best theater, music and dance, as well as exhibitions and other creative activities. It is also the headquarters of cultural schools where everybody can learn and be introduced in these disciplines.

ES Derecha, Sede Universitaria de La Nucia, antigua escuela municipal, acoge un sinfin de cursos durante todo el año.

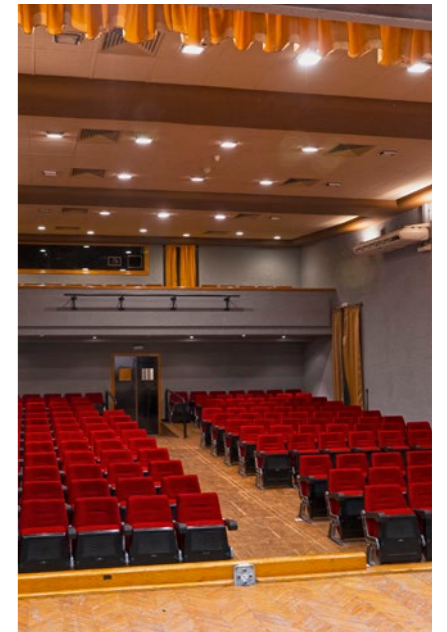
Fotos inferiores: El Teatro *El Sindicat*, que data de 1932, ha sido testigo de todo tipo de actos culturales, cine, reuniones y jornadas a lo largo de su historia. Debido a su encanto, es ideal para actuaciones de menor formato.

VA Dreta, Seu Universitària de La Nucia, antiga escola municipal, acull una infinitat de cursos durant tot l'any.

Fotos inferiors: El Teatre *El Sindicat*, que data de 1932, ha sigut testimoni de tota mena d'actes culturals, cinema, reunions i jornades al llarg de la seua història. A causa del seu encant, és ideal per a actuacions de menor format.

EN Right, the University Headquarters of La Nucia, former Municipal School, hosts endless courses throughout the year.

Lower photos: The Theater *El Sindicat*, dating from 1932, has witnessed all kinds of cultural events, cinema, meetings and conferences throughout its history. Due to its charm, it is ideal for lower format performances.



GASTRONOMÍA

GASTRONOMIA

GASTRONOMY



Mullador de sangatxo | Fry-up vegetables and black tuna

ES La cocina nuciera es muy rica y variada y ha tenido diferentes influencias. Platos centenarios que han resistido al paso del tiempo, cuyas recetas tradicionales estaban realizadas con las verduras y legumbres autóctonas, así como de la ganadería existente en la época. Platos nutritivos basados en la dieta mediterránea y totalmente saludables que hoy siguen teniendo la misma vigencia que antaño.

VA La cuina nuciera és molt rica i variada i ha tingut diferents influències. Plats centenaris que han resistit al pas del temps i les seues receptes tradicionals estaven realitzades amb les verdures i llegums autòctons, així com de la ramaderia existent en l'època. Plats nutritius basats en la dieta mediterrània i totalment saludables que avui continuen tenint la mateixa vigència que antany.

EN La Nucía Cuisine is very varied and has been strongly influenced by different cultures over the years. Centenary native dishes that have stood the test of time, whose traditional recipes were made with native vegetables and legumes, as well as on the cattle existing at that time. Nutritious dishes, based on the so-called Mediterranean diet. Very healthy meals which are still present today in our daily diet.

ES Platos tradicionales por cortesía del Restaurante El Xato de La Nucía, catalogado por la Guía Michelin como cocina de gran nivel y galardonado con una Estrella Michelin desde el año 2019.

VA Plats tradicionals per cortesia del Restaurant El Xato de La Nucía, catalogat per la Guia Michelin com a cuina de gran nivell i guardonat amb una Estrela Michelin des de l'any 2019.

EN Traditional dishes provided by Restaurant El Xato of La Nucía. This restaurant has been cataloged by the Michelin Guide as a high-level cuisine and has been awarded with a Michelin Star since 2019.



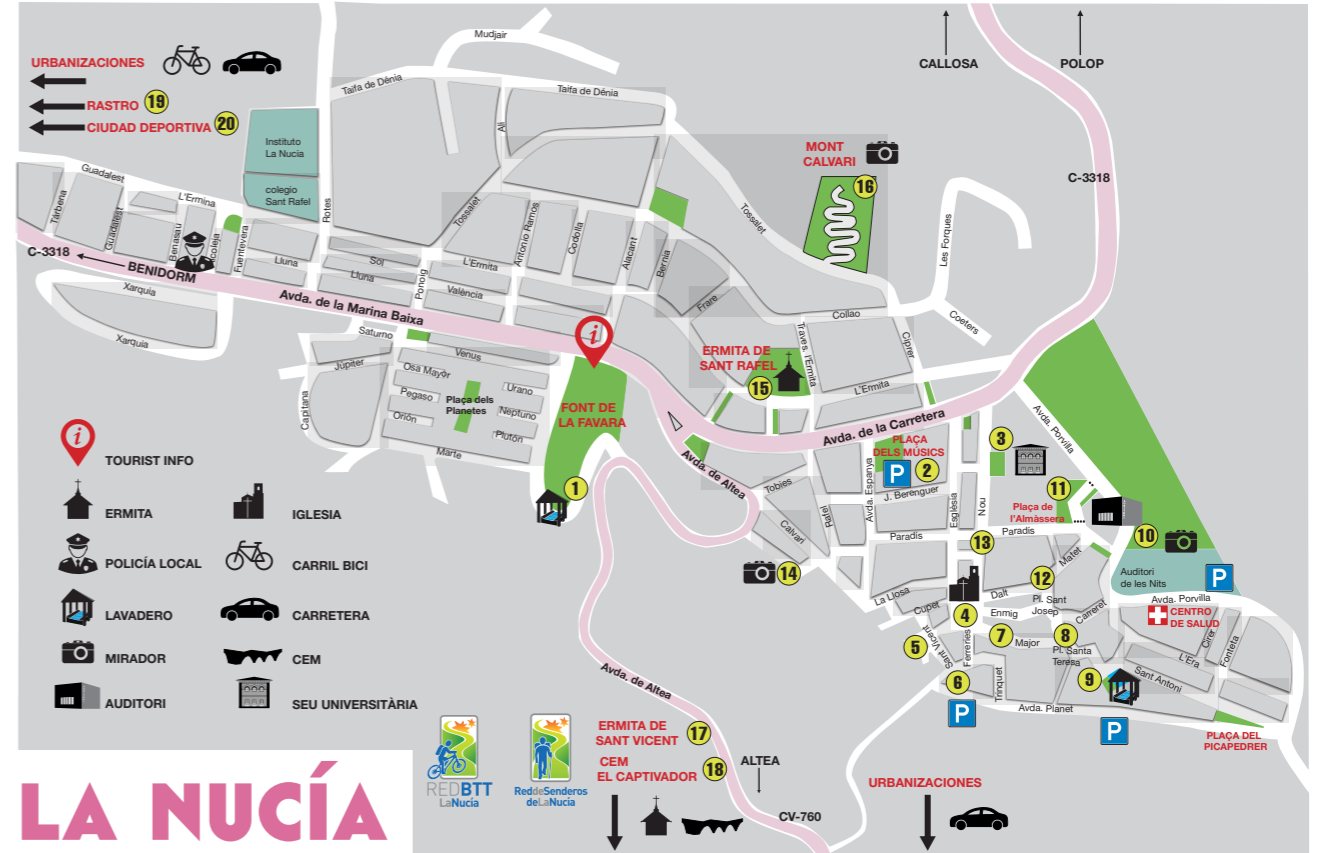
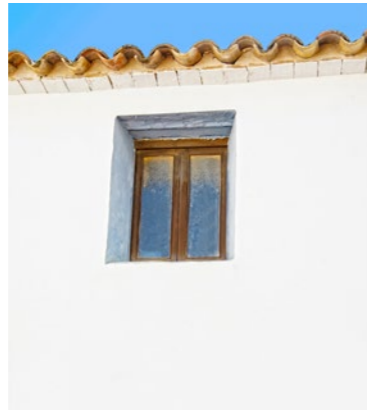
Arroz meloso de salmonete | Arròs melós de roger | Red mullet mellow rice

CONTRASTES CONTRASTOS CONTRASTS

ES Historia, tradición, modernidad, mar y montaña, hacen que La Nucía sea el municipio elegido por muchos ciudadanos españoles y extranjeros como lugar de residencia.

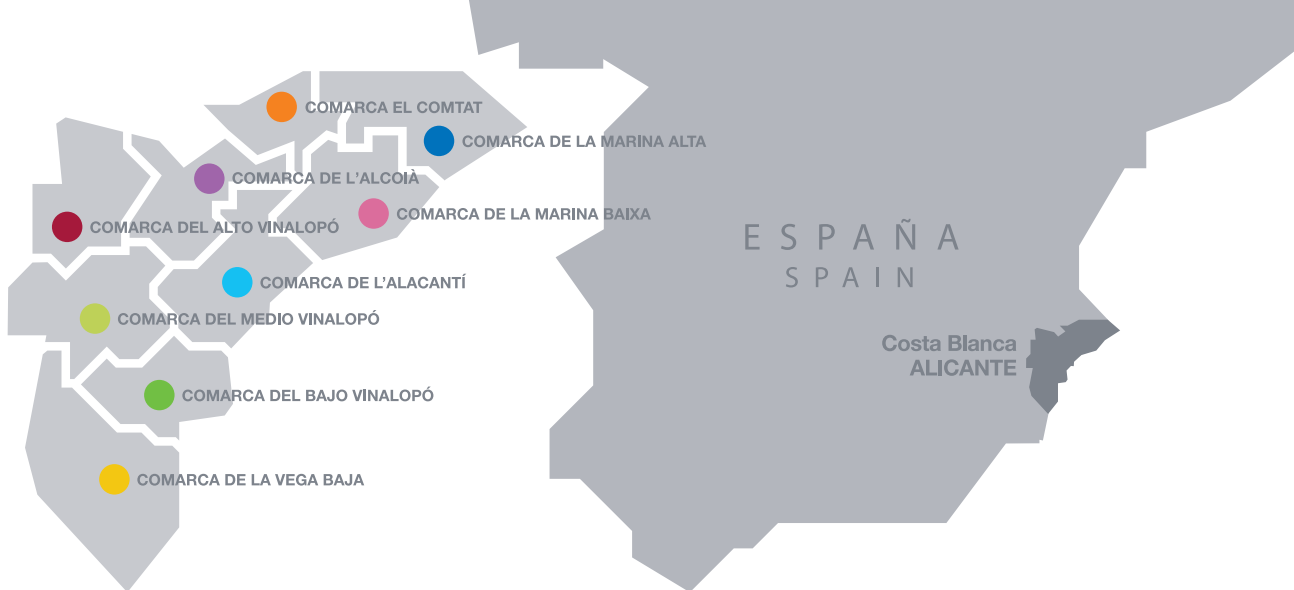
VA Història, tradició, modernitat, mar i muntanya, fan que La Nucía siga el municipi triat per molts ciutadans espanyols i estrangers com a lloc de residència.

EN La Nucía is a town perfectly defined by its history, tradition, modernity and its privileged location between the sea and the mountains. A great number of spanish citizens and foreign residents have decided to move here and settle down in our town attracted by all these aspects.



LA NUCÍA

- | | | | |
|----------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 01 FUENTE LA FAVARA | 05 CALLE SANT VICENT
Carrer Ferreries. | 11 PLAZA DE L'ALMÀSSERA | 16 MONTE CALVARI
Mirador Panorámico |
| 02 PLAZA DELS MÚSICS | 07 CALLE MAYOR | 12 PLAZA DE SANT JOSEP | 17 ERMITA DE SANT VICENT |
| 03 SEU UNIVERSITÀRIA | 09 PLAZA SANTA TERESA | 13 CALLE NUEVA | 18 CEM EL CAPTIVADOR
Centro de Educación Mediambiental. |
| 04 PLAZA MAYOR
Iglesia y escalinata | 06 LAVADERO
Plaza de Sant Antoni. | 14 MIRADOR DE LA CALLE CALVARI | 19 RASTRO |
| 05 PORTAL DE SANT VICENT | 10 AVENIDA PORVILLA
Mirador panorámico. | 15 ERMITA DE SANT RAFAEL | 20 CIUDAD DEPORTIVA
Ciudad Deportiva Camilo Cano. |



DIPUTACIÓN
DE ALICANTE



TURISMO LA NUCÍA



Información acerca de la
LEY 15/2018, 7 de junio, de
turismo, ocio y hospitalidad
de la Comunidad Valenciana.
Artículos 16 y 17 disponibles
en <http://lanucia.es/>
Concejalía-21-Turismo

Patronato Provincial de Turismo
de la Costa Blanca
Tel. +34 965230160
Fax. +34 965230155
turismo@costablanca.org
www.costablanca.org



Oficina de turismo de La Nucía
Avda. Marina Baixa, 5
Tel. +34 96610 10 98
turismo@lanucia.es
www.lanucia.es
[@lanuciaturismo](https://www.instagram.com/lanuciaturismo)

